

Паерле Георг

**Сказания современников о
Димитрии Самозванце**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Г36

Г36 **Георг П.**
Сказания современников о Димитрии Самозванце / Паерле Георг – М.: Книга
по Требованию, 2026. – 239 с.

ISBN 978-5-521-27059-0

ISBN 978-5-521-27059-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2026

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2026

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

съ тѣмъ, чтобы по оппечатаіиіи предспавлены были въ Цесурный Комитетъ *три* экземпляра.

Санктшстербургъ, Ноября 10 дня, 1831 года.

Ценсоръ О. Сепловскій.

~~~~~

Георгъ Паерле, *Georg Peyerle*, доселѣ извѣстенъ ученому свѣту только по сочиненіямъ Шмидта - Фисельдека и Карамзина : первый помѣстилъ сокращенную выписку изъ рукописи Паерле въ своемъ Опытѣ введенія въ Русскую Исторію \*), а второй заимствовалъ изъ оной многія свѣденія, описывая смутное время Самозванцевъ \*\*). Гдѣ хранится подлинникъ, не извѣстно; лучший списокъ находится въ библіотекѣ Герцога Брауншвейгъ — Волфенбительскаго.

Паерле былъ родомъ изъ Аугсбурга, и сколько можно догадываться по его сочиненію, занимался торговлею въ товариществѣ съ двумя единоземцами своими, Андреасомъ Натаномъ и Бернгардомъ Манлихомъ. Вмѣстѣ съ ними онъ пріѣхалъ въ Москву за нѣсколько дней до бракосочетанія Лжедмитрія, по приглашенію Секретаря его, Яна Бучинскаго, усердно ста-

---

\*) Versuch einer neuen Einleitung in die Russische Geschichte. 1773. Часть I, стр. 317—384.

\*\*) Исторія Государства Россійскаго, том. XI и XII.

равшагося заманить въ Россію купцовъ иноземныхъ. Надѣясь на покровительство пословъ Польскихъ и еще болѣе на грамоту Самозванца, Натанъ, Манлихъ и Паерле привезли въ Москву дорогіе товары, думая сбыть ихъ съ выгодною; но жестоко обманулись: вскорѣ по ихъ прибытіи, народъ возсталъ на обманщика и въ пылу негодованія, хотѣлъ истребить всѣхъ клеветовъ его. Многіе иноземцы, виновные и невинные, были жертвою мести народной; купцамъ Аугсбургскимъ грозила та же участь; видя смерть неизбежную, они рѣшились дорого продать свою жизнь и вступили съ чернію въ бой неровный; Бояре, къ счастію, спасли ихъ; укротивъ народъ, они дали слово купцамъ иноземнымъ вознаградить ихъ за потерю имущества и отправить въ отечество. Не вѣря сему обѣщанію, купцы, въ числѣ ихъ и Паерле, искали покровительства пословъ Польскихъ и пробрались, съ опасностію жизни, въ ихъ домъ; вышло однако хуже: пословъ задержали, а съ ними и всѣхъ иноземцевъ, укрывшихся на дворѣ посольскомъ. Тамъ они пробыли около 18 мѣсяцевъ подъ строгимъ надзоромъ; не разъ пытались бѣжать изъ скучнаго плѣна, хо-

тѣли даже силою вырваться изъ Москвы, и только тогда получили свободу, когда Царь Василій Ивановичъ (Шуйскій), заключивъ перемиріе съ Сигизмундомъ III, отпустилъ въ отечество пословъ Литовскихъ.

Томимый скукою неволи, Паерле записывалъ, вѣроятно отъ нечего дѣлать, все, что ни случалось ему видѣть и слышать въ Москвѣ о Димитріи Самозванцѣ и слѣдствіяхъ его дерзкаго предпріятія; потомъ возвратясь на родину, составилъ любопытное для насъ сочиненіе, подъ заглавіемъ: *Описаніе путешествія Ганса Георга Паерле, уроженца Аугсбургскаго, съ господами Андреасомъ Натаномъ и Бернгардомъ Манлихомъ младшимъ, изъ Кракова въ Москву и изъ Москвы въ Краковъ, съ 19 Марта 1606 года по 15 Декабря 1608* \*). Это сочиненіе, по содержанію своему, раздѣляется на двѣ

---

\*) Beschreibung der Moscovitterischen Rayse, welche ich Hans Georg Peyerle von Augsburg mit Hernn Andreassen Nathan und Matheo Bernhardt Manlichen denn jüngern Ady 19 Martü Aj 1606 von Crachaw aus, angefangen, und was wir wahrhaftiges gehört, gesehen vnd erfahren, alles aufs khürzest beschriben, bis zue vnserer, Gottlob, wider dahirr Ankunst den 15 Decembris Anno 1608, 104. стр. въ листъ.

части: въ первой Авторъ излагаетъ Исторію Дмитрія Самозванца, котораго признаетъ сыномъ Іоанна Грознаго; рассказываетъ мнимое спасеніе его отъ смерти въ Угличѣ, пребываніе въ Польшѣ, войну съ Годуновымъ, воцареніе, бракъ съ Мариною, споры съ Литовскими послами, наконецъ низверженіе съ престола. Во второй части, онъ описываетъ, въ видѣ Дневника, осмнадцатимѣсячное заключеніе пословъ Литовскихъ, переговоры ихъ съ Боярами, неурядица въ Москвѣ, волненіе Государства и проч.

Въ сочиненіи Паерле наиболѣе замѣчательны подробности Лжедмитріева похода въ Россію: Авторъ описываетъ вѣрно и точно весь путь Самозванца отъ предѣловъ Польши до самой Тулы; всѣ его побѣды и неудачи, всѣ намѣренія и хитрости воинскія, даже мѣста, гдѣ онъ останавливался для ночлега. Не извѣстно, откуда заимствовалъ Паерле сіи любопытныя подробности; но сказанія его такъ опредѣлительны, что, по всѣмъ признакамъ, онъ имѣлъ въ рукахъ своихъ какой нибудь Польскій Дневникъ, или воспользовался дружбою Яна Бучинскаго, и отъ него узналъ всѣ дѣйствія Самозванца до прибытія его въ Москву. Остальное же—въѣздъ

Марины, свадьбу, пиры, возстаніе народа и свою неволю, онъ рассказываетъ какъ очевидецъ.

Не имѣя ума тонкаго, наблюдательнаго, которымъ плѣняетъ насъ Маржеретъ, не владѣя даромъ повѣствованія, столь очаровательнымъ въ Лѣтописи Мартина Бера, Паерле заслуживаетъ однако вниманія потомства, какъ по многимъ любопытнымъ извѣстіямъ о Лжедмитріи, о пышности двора Московскаго, такъ и по достовѣрнымъ свѣденіямъ о политикѣ Царя Василя Іоанновича Шуйскаго.

Сочиненіе его переведено мною вполнѣ, безъ малѣйшей перемѣны, не исключая ни погрѣшностей Историческихъ, ни ложныхъ умствованій Автора. Два главные недостатка наиболѣе въ немъ замѣтны: неправильное понятіе о Самозванцѣ, котораго Паерле признаетъ сыномъ Царя Іоанна Васильевича, и злоба на Москвитинъ, т. е. Россіянъ. Дѣло о Самозванцѣ въ наше время кончено: неоспоримыя свидѣтельства удостовѣряютъ cadaго, что мнимый Димитрій былъ обманщикъ; а строгіе приговоры иноземцевъ о грубыхъ Москвитянахъ XVI и XVII столѣтій, доказываютъ только большею частью ихъ личность, мщеніе за претерпѣнныя ими въ

Россіи неудачи, за страданія, коимъ они подверглись, вмѣшавшись въ тогдашніе политическія ея потрясенія. Мы знаемъ нашихъ предковъ: знаемъ, что они были не безъ слабостей, даже не безъ пороковъ, свойственныхъ народу малообразованному; но отличались и добродѣтелями возвышенными: непоколебимымъ благочестіемъ, безусловною покорностію властямъ, добрыми семейственными качествами, и особенно безпредѣльною преданностію Царю-Государю, на коей основано величіе и благоденствіе Россіи.

Признавъ излишнимъ указывать въ примѣчаніяхъ на всѣ погрѣшности Автора, очевидныя для всякаго, кто знакомъ съ Русскою Исторіею, я счелъ полезнѣе присовокупить къ его сочиненію: I) Розыскъ о смерти Царевича Димитрія, составленный изъ Государственныхъ актовъ и современныхъ записокъ. Въ сей статьѣ я помѣстилъ все, что говорили Современники о смерти Царевича, доселѣ еще необъясненной удовлетворительно. Читатель, сообразивъ сказанія ихъ, съ одной стороны убѣдится въ неосновательности извѣстій Паерле о Димитріи, а съ другой найдетъ довольно пищи къ размышле-

## ХІ

нію. II) Разные документы нашего Архива, поясняющіе сочиненіе Паерле; въ числѣ оныхъ наиболѣ замѣчательны слѣдующіе: 1) Манифестъ Лжедмитрія о вступленіи на престолъ. 2) Показаніе Воеводы Сендомирскаго о знакомствѣ его съ Самозванцемъ. 3) Подробный дневникъ Лжедмитріева похода въ Россію. 4) Манифесты Годунова и Шуйскаго о родѣ и племени Лжедмитрія. 5) Письмо Самозванца къ Станиславу Мнишку о покорности Царскаго войска. 6) Донесеніе Яна Бучинскаго о негодованіи Поляковъ на его высокоомѣріе. 7) Свадебный обрядъ бракосочетанія Самозванца съ Мариною, и 8) Договоръ его съ Воеводою Сендомирскимъ объ уступкѣ Маринѣ Новагорода и Пскова.

Хотя сіи документы уже напечатаны въ Собраніи Государственныхъ Грамотъ, изданныхъ Графомъ Румянцовымъ, но какъ они поясняютъ извѣстія Паерле, то я счелъ нужнымъ присовокупить ихъ къ его сочиненію.

*Николай Устряловъ.*

**ГЕОРГЪ ПАЕРЛЕ.**

